

書院校董會消息

News from the College Board of Trustees

書院校董會第八十二次會議訂於 2017 年 11 月 8 日(星期三)下午 6 時正假新界沙田馬會沙田會所舉行，並於會後舉行校董會周年聚餐及頒發書院長期服務獎。

The 82nd Meeting of the Board of Trustees will be held on Wednesday, 8 November 2017 at 6:00 pm at the Sha Tin Clubhouse, Sha Tin, N.T. The Annual dinner for the Board of Trustees and the presentation of College Long Service Awards will be held after the meeting.

第九十四次書院基金會會議

94th Meeting of the College Endowment Fund Committee

書院基金會第九十四次會議將於 2017 年 10 月 17 日(星期二)下午五時正假香港灣仔皇后大道東四十三至五十九號東美中心二十二樓太平洋保險有限公司會議室舉行

The 94th Meeting of the College Endowment Fund Committee will be held on Tuesday, 17 October 2017 at 5:00 pm at Conference Room, The Pacific Insurance Co. Ltd., 22/F, Dominion Centre, 43-59 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong.

第一百二十八次院務委員會會議

128th Meeting of the Assembly of Fellows

第一百二十八次院務委員會會議將於 2017 年 9 月 22 日(星期五)上午 11 時 30 分假校董會議室舉行。

The 128th Meeting of the Assembly of Fellows will be held on Friday, 22 September 2017 at 11:30 am in the College Board Room.

書院六十周年紀念刊物《春風一甲子——聯合書院的非形式教育》

60th Anniversary Commemorative Publication, "Non-formal Education of United College"

為紀念聯合書院六十周年院慶，書院特別出版刊物《春風一甲子——聯合書院的非形式教育》，以十個不同的範疇介紹書院六十年來在非形式教育上的發展和貢獻，通過專訪和撰文，與聯合書院同仁一同見證書院的成長。書院更首次嘗試邀請聯合書院學生拍攝部分訪問並剪輯成訪問短片，讀者可通過書中的 QR 碼瀏覽短片。歡迎瀏覽電子版：http://www.midesign.com.hk/CUUC/UC_60_Pub_ebook_0831/index.html。如有查詢，請致電 3943 8654 與本院學生輔導處陸敏兒女士聯絡。

To commemorate the 60th Anniversary of United College, the College has issued a special publication, "Non-formal Education of United College" which provides an account of the progress and contribution of the non-formal education of the College over the past 60 years. A collection of interviews and articles is presented in ten different aspects as a testimony of the College. The College also included interview clips prepared and edited by College students. Readers can watch the clips by scanning the QR codes in this book. The online version is available at: http://www.midesign.com.hk/CUUC/UC_60_Pub_ebook_0831/index.html. For enquiries, please call Ms Amy M Y Luk of Dean of Students' Office at 3943 8654.



思源文娛中心消息——夏日兒童麵包烘焙工作坊

College Si Yuan Amenities Centre – Summer Bread Baking Workshop for Kids

書院思源文娛中心會所管理委員會分別於 2017 年 7 月 30 日及 8 月 13 日舉辦夏日兒童麵包烘焙工作坊，逾三十名小朋友出席，親自烘焙造型可愛的小熊造型朱古力麵包。

The College Si Yuan Amenities Centre Club Management Committee organised two Summer Bread Baking Workshops for kids on 30 July and 13 August 2017. Over 30 children attended to make chocolate buns in funny bear shape.



於 2017 年暑假，我參加了由聯合書院和日本範氏基金會於 8 月 15 日至 22 日合辦的日本範氏基金青年高峯會。高峯會是慶祝書院六十周年院慶及日本範氏基金會成立十周年的一項重要活動。來自中國、香港、日本、韓國、菲律賓、泰國及越南七個亞洲國家或地區的 32 名學生齊集中大，以「明日亞洲的新願景——邁向亞洲一體化」為專題作學術研究。高峯會開幕禮於 8 月 16 日假祖堯堂舉行，諾貝爾經濟學獎得獎人及中文大學博文講座教授莫理斯爵士和前日本駐港總領事及中文大學日本研究學系北村隆則教授擔任主題講座嘉賓。由學生主持的高峯會議則於 8 月 21 日假康本國際學術園舉行，參加同學發表關於「東亞空氣污染」、「無可避免的收入差距」、「東亞教育不平等」、「性別不平等與人口減少」和「人口老化」五個範疇的研究所得。日本駐港總領事松田邦紀大使亦出席高峯會以示支持。以下就是這八天的充實活動。

In the summer of 2017, I joined the Kamenori Earth Youth Summit (KEYS) jointly organised by United College and the Kamenori Foundation of Japan. The summit is an important activity for celebrating the 60th Anniversary of United College and the 10th Anniversary of the Kamenori Foundation, which was held from 15 to 22 August at CUHK campus. 32 students from seven Asian countries or regions, including China, Hong Kong, Japan, Korea, the Philippines, Thailand and Vietnam, formed themselves into five groups to conduct academic research on the theme of *Current Issues and Prospects for Tomorrow's Asia – Towards "One Asia"*. The opening ceremony of the Summit was held on 16 August at Cho Yiu Hall, with Professor Sir James A Mirrlees, Nobel Laureate in Economic Sciences and Distinguished Professor-at-Large of CUHK and Professor Takanori Kitamura, Former Consul-General of Japan in Hong Kong and Professor of Japanese Studies of CUHK as keynote speakers. The highlight of the summit was the Student Summit on 21 August. Students presented their research findings on five topics: 'Air Pollution in East Asia', 'Income Gap is Inevitable', 'Inequality of Education in East Asia', 'Gender Inequality and Depopulation' and 'Aging Population'. Mr Kuninori Matsuda, Ambassador and Consul-General of Japan in Hong Kong, also attended the event to show his support for the programme. Below shows how the eight days of the Summit were fruitfully spent.

15/8

「他們到了！」亞洲學生逐團抵達香港國際機場，我們互相問好。初次見面。我們想了解新朋友，所以在晚餐時玩了兩個破冰遊戲，包括互換身份和大電視遊戲。即使沒有在思源館喝酒，我們也笑得很開懷。
"Oh hey they're here!" As Asian students emerged in the arrival hall of the Hong Kong International Airport one by one, we greeted each other. This is the first time we met. To know our new friends better, we played two ice-breaking games during the dinner time, which are the game of exchanging identities and the big TV game. Although we did not drink in UC Bar, we still had a good laugh for the evening.



今天是大日子！吃過點心後，我們來到祖堯堂參加 KEYS 的開幕典禮。能夠認識著名學者和嘉賓，我們都很興奮，並抓緊機會與他們交流。莫理斯爵士就東亞貧窮與社會不平等的演講十分有啟發性，因為此事與我們息息相關。圓桌討論亦增加我們對東亞發展的機遇與挑戰的理解。我們學習了很多，也思考了很多。
Today is a big day! After having dim sum for lunch, we travelled to Cho Yiu Conference Hall for the Opening Ceremony of KEYS. We were thrilled to meet distinguished scholars and guests, and grabbed every chance to interact with them. We were deeply inspired by the Keynote Address given by Professor Sir James Mirrlees. He addressed the problem of poverty and social inequality in East Asia, which is a big issue to many of us. The Round Table Discussion also offered us insights regarding the challenges and opportunities for East Asian development. We all learnt a lot and thought a lot.

回到書院，我們共晉歡迎晚宴。享受中式食物的同時，來自每個國家或地區的學生輪流表演民族傳統。作為東道主，香港學生介紹了青少年常用的潮語。較早前，菲律賓同學想取得竹子，令人好奇他們究竟表演甚麼，晚宴時謎底終於解開——原來他們表演 Tinikling，一種傳統竹舞。竹舞如遊戲，學術顧問 Professor Stephen Nagy 和 Professor Byron Mercurio 急不及待要挑戰一下，還跳得不錯呢！泰國、越南和中國學生都表演傳統舞蹈，更邀請我們加入；韓國學生當然是表演韓國流行音樂 K-Pop，而日本學生就主持日本電視流行的問答遊戲。真是個好玩的晚上！

Back to the College, we spent our evening together for the Welcome Dinner. While enjoying the Chinese banquet, students from different countries or regions took turns to perform for their cultural traditions. As the host, Hong Kong students taught everyone some common slangs among teenagers. Earlier the day, team Philippines asked for some bamboos, and we were all curious about what they would do with the bamboos. The mystery was solved at the dinner. They were performing Tinikling, the traditional bamboo dance! To us, the dance was like a game, so our academic advisers, Professor Stephen Nagy and Professor Byron Mercurio could not wait to challenge it, and they both danced well. We also enjoyed and participated in traditional dances from Thailand, Vietnam and China. Team Korea undoubtedly presented us their latest K-Pop dance, while Team Japan introduced us Japan by an interesting television question game. What an amazing night!



17/8

是時候工作了！今天我們與學術顧問見面，為研究做好準備。有些組別在通訊軟件上繼續討論，有些組別則在會面後建立新的想法。
Time to work! Today we met our academic advisers for the presentations. Some of us continued our previous discussion on social media or online messaging, while some of us had a new thought after the meeting.

來自新加坡國立大學的 Dr Amitendu Palit 為我們就印度洋、太平洋海域的貿易作講課。他先介紹印度洋—太平洋海域的概念，並簡說這區域的貿易史，然後談及現今局勢，例如各國貿易路線和協議。同學勇於發問，尤其關心中國提出的一帶一路方案所帶來的影響。

We attended a lecture given by Dr Amitendu Palit from the National University of Singapore, on Trade and the Indo Pacific. Dr Palit introduced the concept of Indo Pacific and started with a brief history on trading in the region. He then continued to address the current situation, such as trading routes and agreements among countries. Students were eager to ask questions, especially on the influence of China's initiative of One Belt One Road.

北村隆則教授的東南亞區域主義的演講也令人深思，同學也積極提問，因為區域狀況帶來機遇，也帶來挑戰，區域主義或能加深東南亞各國合作，關乎圓桌上的所有人。

Professor Takanori KITAMURA gave us another illuminating keynote address concerning the regionalism of South-East Asia. Students were very active during the Q&A session, as the situation of the region could give rise to both opportunities and challenges, and this is about every one of us sitting around the table as regionalism may be a catalyst for future collaboration among South-East Asian countries.





今天我們第一次出遊香港！黃昏時，我們來到普遍香港人感覺較為負面的重慶大廈，卻發現這裏除了位處市中心，也是香港最全球化的地方。來到重慶大廈之前的擔憂都一掃而空，因為我們的導遊和大廈裏的人都友善，而且環境整潔。香港中文大學人類學系的 Professor Gordon Mathews 為我們在這裏上了寶貴的一課，就在大廈內享用印度晚餐的同時，他細說重慶大廈的歷史和狀況，打破我們對於這「危險」地方的定型，而打破定型也是 KEYS 的目標之一。獨特歷史造就這獨特地方，重慶大廈的命運就交由未來決定了。

Here came our first excursion! This evening, we explored Chungking Mansions, which often have a negative impression among Hongkongers, and discovered that it was the most globalised place in Hong Kong, right in the city centre. Those worries we had before entering the mansion were swept away by the friendliness of our guides and the people there, as well as the cleanliness of the place. With Professor Gordon Mathews from the Department of Anthropology of CUHK giving us a lecture, we understood this place more while having Indian cuisine inside the mansion. We broke stereotypes about this "dangerous" place, and this is one of the goals of KEYS. Special historical reasons created this magical place, and it will be left for the future to decide the fate of Chungking Mansions.



19/8

早上，我們再與學術顧問會面，檢查進度。下午的出遊把我們帶到西貢海灣海岸公園。我們探訪不同的生態環境，例如沙灘、石岸和紅樹林，豐富且多樣化的海洋生物居住於此，令她成為珍貴的保育區。走上山，我們來到海洋生物中心，登上透明號，欣賞美麗的珊瑚群。每次我們看到一些生物，都會嘗試與樣本卡配對，叫出牠們的正確名字。細小如香港的地方竟然育有如此豐富的海洋生物，實在太神奇了。

In the morning, we had our second advising session and checked our progress on the project with our advisers. Another excursion in the afternoon brought us to Hoi Ha Wan Marine Park in Sai Kung. We visited various habitats around the bay, such as sandy beach, rocky shores and mangrove. An abundant variety of marine life lives there, which makes it a precious reserve. After hiking uphill to Marine Life Centre, we boarded on ship Transparent and observed the beautiful coral community. Every time we saw some living things, we tried to pair them with the pictures on the reference card and cry out their correct names. It is amazing that a small place as Hong Kong can hold so much marine life within it.

然後，我們來到山頂，一睹東方之珠的風采。到達時已日落西山，但香港夜景仍是令人讚嘆。有些同學試食香港著名小食雞蛋仔，其他同學就決定留肚至下一個目的地：旺角。旺角以街頭小食和購物聞名，所以我們就做齊這兩件事。有些同學吃雲吞麵，有些同學則「掃街」，除了燒賣，勇敢的同學更挑戰了可口的牛雜，再加上一杯珍珠奶茶，這晚餐就完美了。在女人街閒逛，不少同學都買到手信，送給家鄉的親人和朋友。有些女同學更在西洋菜街與香港人一起跳舞，我們都玩得不亦樂乎。

Then, we visited the Peak and enjoyed the view of the Oriental Pearl. The sunset was almost over when we arrived, yet the evening view still amazed us. Some students tried the famous egg waffle of Hong Kong, while some of us would leave an empty stomach for our next stop: Mongkok. Mongkok is famous for street food and shopping, so we did both. We had wunton noodles or street food for the dinner. Apart from the usual siu mai, some of us were brave enough to try the delicious slow-cook internal organs of a cow. A glass of bubble tea just made the meal perfect. Wandering in Ladies' Market, many students got their souvenirs for friends and families at home. Some girls joined the dance on Sai Yeung Choi Street with local people. We all spent a lovely night.



20/8

這天，我們近乎全日都準備研究。傍晚，我們決定好好獎勵自己，去到大埔墟熟食市場品嚐地道菜。我們吃過椒鹽豆腐、蒸蟹飯、大蝦伊麵和其他菜式，有些同學更是第一次嚐乳鴿，吃得很開心。我們融入香港人的談天笑聲，體驗真實的香港生活。

Today, we worked on our presentation for almost the whole day. In the evening, some of us rewarded ourselves by having dinner of local food in Tai Po Cooked Food Market. We had deep-fried tofu, noodles with shrimp, steamed rice with crabs and other delicious dishes. For those who tasted a baby pigeon for the first time, it was really a good experience. We were immersed in chatter and laugh of local people around us, which was the real and authentic life of Hong Kong.

21/8



今天也是大日子！與學術顧問作最後會面後，我們來到康本國際學術園，參與青年峯會。綵排前後我們都緊張地多加排練，但我們做好準備，交出令人滿意的研究成果，也得體地處理問題。日本駐港總領事松田邦紀大使也出席青年高峯會為我們打氣。這次青年高峯會的努力終於結果，我們都很高興。

Big day ahead! After meeting our advisers for the last time, we headed for Yasumoto International Academic Park, the venue of Student Summit. Many of us were nervous and kept practising before and after the final rehearsal, but we were also well prepared. All of us gave good presentations and handled questions appropriately. Mr Kuninori Matsuda, Ambassador and Consul-General of Japan in Hong Kong also showed his support by attending the Summit. We were overwhelmed to collect the fruit of this meaningful summit.

22/8

我們在香港賽馬會沙田會所舉行的歡送晚宴上，對於一同努力令 KEYS 成真的籌備委員會、書院、學術顧問和同學表達最深的謝意。每個學生代表團都上台分享感受，我們永遠記住 KEYS 2017 聯席主席 Professor Stephen NAGY 對我們最後的鼓勵和期盼。這場晚宴甘苦交集，我們慶祝 KEYS 的成功，這夜卻是我們一起度過的最後一夜，明天，我們就要與一起度過美好時光的八位朋友分別，眾人都依依不捨。不過，天下無不散之筵席，今天別離，將來必能再聚。

At the Farewell Dinner held in Sha Tin Clubhouse, Hong Kong Jockey Club, we expressed our sincere gratitude to the Organising Committee, the College, advisers and students who made KEYS happen. Each student delegation shared their thoughts on the stage, and we will always remember the Farewell remark from Professor Stephen Nagy, Co-chairman of KEYS 2017. The night was bittersweet - we celebrated the success of KEYS, but this was the last night we could spend together and we did not want to part with our friends, whom we shared some wonderful eight days with in the summer. However, as the Chinese says, there is no banquet that will not end. We accept our farewell and anticipate the next occasion we meet each other again.



23/8

早上，我們收拾行李，參加活動反思會後就乘坐旅遊巴前往香港國際機場，回到一切開始的起點。臨別依依，我們互相擁抱，並以七種不同語言說再見，道別時有同學眼淚汪汪。作為香港學生，我目送各國學生寄送行李，步入禁區，心中期盼彼此友誼跨過土地與海洋，並期待下次再會之時。
 In the morning, we had our luggage ready. After reflecting on the conference, we took the shuttle bus to the Hong Kong International Airport, the place where it all started eight days before. We hugged and said goodbye to each other in seven different languages, and some of us got emotional. As a Hong Kong student, I watched each student delegation headed for check-in and immigration. Deep in my heart I hope that our friendship will last over land and ocean, till the next time we reunite.

書院六十一周年院慶典禮 The College 61st Anniversary Ceremony

書院六十一周年院慶典禮訂於 2017 年 10 月 20 日 (星期五) 上午 11 時 30 分假大學邵逸夫堂舉行。書院校董會主席張煊昌博士及嶺南大學校長鄭國漢教授將擔任主禮嘉賓。為慶祝書院院慶，書院學生會亦籌備了一連串的慶祝活動，節目內容將稍後公佈。院慶為書院一年一度之盛事，歡迎各同仁踴躍出席各項活動。如有查詢，請致電 3943 8655 與本院高級書院發展主任周鍾寶華女士聯絡。

The Ceremony marking the 61st Anniversary of the College will be held on Friday, 20 October 2017 at 11:30 am at the Sir Run Run Shaw Hall. Dr Thomas H C Cheung, Chairman of the College Board of Trustees and Professor Leonard K Cheng, BBS, JP, President, Lingnan University, will officiate at the Ceremony. The College Student Union will also organise a series of activities to celebrate the occasion, details will be announced soon. All members of the College are cordially invited to take part in the above celebration activities. For enquiries, please contact Mrs Jackie B W Chow, Senior College Development Officer at 3943 8655.

典雅勁健：香港中文大學藏甲骨集

A Legacy of Elegance: Oracle Bones Collection from The Chinese University of Hong Kong

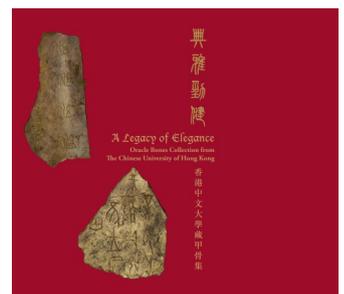
文物館於 2017 年 8 月 11 日舉行「典雅勁健：香港中文大學藏甲骨集」展覽的開幕典禮。香港中文大學所藏甲骨數量為全港之最，包括由鄧爾雅先生家屬捐贈予本院的四十四版，和李棧先生惠贈文物館的二十七版。適逢聯合書院甲子院慶及中國文化研究所金禧慶典，聯合書院、中大圖書館與文物館特意籌劃印製名為「典雅勁健：香港中文大學藏甲骨集」的刊物，及在是次展覽中展出甲骨、文物館藏甲骨文與金文書法，以及圖書館珍藏之與甲骨相關的著作，包括多位名家如羅振玉、鄧爾雅、董作賓、容庚、商承祚、馮康侯、李棧及饒宗頤等的書法及研究著述。展覽詳情如下：

The opening ceremony for the exhibition of "A Legacy of Elegance: Oracle Bones Collection from The Chinese University of Hong Kong" was held on 11 August 2017 at the Art Museum. CUHK is the largest repository of oracle bones in Hong Kong, including 44 oracle bones donated by Mr Deng Erya's family to United College and 27 by Mr Lee Yim to the Art Museum. On the occasion of the United College's 60th anniversary and the Golden Jubilee of the Institute of Chinese Studies, a publication named "A Legacy of Elegance: Oracle Bones Collection from The Chinese University of Hong Kong" is jointly published by United College, the CUHK Library and the Art Museum as a celebration event. The exhibition features the oracle bones from the CUHK Collection, the oracle-bone and bronze scripts from the Art Museum Collection, and publications on oracle-bones studies from the CUHK Library Collection. Exhibits include calligraphic works and monographs by well-known scholars such as Luo Zhenyu, Deng Erya, Tung Tso-pin, Rong Geng, Shang Chengzuo, Feng Kanghou, Lee Yim and Jao Tsung-i. Details of the exhibition are as follows:

展覽日期 Exhibition Period	展覽地點 Exhibition Venue
12/8 - 17/9/2017	香港中文大學中國文化研究所文物館 Art Museum, Institute of Chinese Studies, CUHK



◀ (左起) 主禮嘉賓文物館館長姚進莊教授、文物館諮詢委員會主席莫華釗先生、中國文化研究所所長梁元生教授、參繼強教授、副校長張妙清教授、聯合書院院長余濟美教授、圖書館副館長劉麗芝博士及中大出版社社長甘琦女士主持剪綵儀式。
 (From left) Professor Josh Yiu, Director of the Art Museum; Mr Christopher Mok, Chairman of Advisory Committee, Art Museum; Professor Leung Yuen-sang, Director of the Institute of Chinese Studies; Professor Mark Kai-keung; Professor Fanny M C Cheung, Pro-Vice-Chancellor and Vice-President; Professor Jimmy C M Yu, Head of United College; Dr Maria L C Lau, Deputy University Librarian and Ms Gan Qi, Director of The Chinese University Press officiated at the ribbon-cutting ceremony for the exhibition.



▲ 刊物「典雅勁健：香港中文大學藏甲骨集」。Publication "A Legacy of Elegance: Oracle Bones Collection from The Chinese University of Hong Kong".

2017-2018 香港中文大學聯合書院到訪傑出學人講座系列
United College Distinguished Visiting Scholar Lecture Series, The Chinese University of Hong Kong

Professor Erko AUTIO
艾高 • 歐蒂教教授

Chair Professor, Technology Venturing and Entrepreneurship
Imperial College Business School, London
Research Professor (part time), Entrepreneurship
Tilburg University School of Economics and Management, Netherlands
Co-founder, Global Entrepreneurship Monitor
Co-founder, Global Entrepreneurship and Development Institute

香港中文大學聯合書院院長李鴻基教授
香港中文大學副校長李國章教授
全球創業及發展中心聯合創辦人

Digitalisation, entrepreneurship, and the economy of the future
數碼化、創業精神與未來經濟

Tuesday, 10 October 2017 4:30 pm
2017年10月10日(星期二)

What does internationalisation mean in the digital age?
數碼時代中國國際化的意義

Thursday, 12 October 2017 4:30 pm
2017年10月12日(星期四)

Venue: Lau Chor Tak Lecture Theatre, Ground Floor, Yasumoto International Academic Park, CUHK
地點：香港中文大學康本國際學術園樓下劉佐德演講廳

Language: English 語言：英語

The Distinguished Visiting Scholar Scheme
聯合書院傑出學人計劃
查詢：3943-7455

到訪傑出學人艾高 • 歐蒂教教授 Distinguished Visiting Scholar Professor Erko Autio

2017 至 2018 年度的「到訪傑出學人」為英國倫敦帝國理工大學商學院科技營運與創業首席教授艾高 • 歐蒂教，他將於 10 月 7 至 13 日到訪本院。

歐蒂教教授在芬蘭羅瓦涅米出生。他先後於 1990 年和 1995 年在赫爾辛基理工大學取得工業管理學士及博士學位。他的研究興趣包括創業和相關的政策，特別是創新經濟系統和國家創業體系、創新經濟系統、數碼化、創新商業模式和創業國際化等。

歐蒂教教授現時致力探索數碼化對經濟體系，有關創業和創新活動所造成的轉化性影響。他透過全球創業指數的機制，量度國家級別的創業活動水平，並因此參與開發了不少跨國性的研究項目。歐蒂教教授的研究文章和著作經常獲得頂尖研究期刊和著名出版社的青睞。他的著作引文次數超過二萬三千次，最近更入選全球管理學者五十強之列，足顯他在科技營運和創業研究的崇高地位和影響力。

歐蒂教教授於是次訪問期間，將主持兩個公開講座，講題及詳情如下：

Professor Erko Autio, Chair Professor in Technology Venturing and Entrepreneurship, Imperial College Business School, United Kingdom, will visit the College from 7 to 13 October 2017, as the College's Distinguished Visiting Scholar in 2017-2018.

Professor Autio was born in Rovaniemi, Finland. He received the Master of Science degree and PhD degree in industrial management in 1990 and 1995 respectively from Helsinki University of Technology. His research interests are in entrepreneurship and entrepreneurship policy (notably, entrepreneurial ecosystems and national systems of entrepreneurship), innovation ecosystems, digitalisation, business model innovation and entrepreneurial internationalization.

Professor Autio is currently exploring the transformative impact of digitalisation on entrepreneurial and innovative activity in the economy and elaborating associated implications for policy. His work on measuring country-level entrepreneurial activity through the lens of the Global Entrepreneurship Index has led him to develop a number of international research collaborations. His research has been published widely in top research journals as well as popular press, and his work has generated over 23,000 citations. He was recently recognised as one of the top-50 management scholars globally in terms of research impact.

During his visit to the College, Professor Autio will deliver two public lectures:

日期 Date	時間 Time	講題 Topic	地點 Venue
10/10/2017	4:30 pm	數碼化、創業精神和未來的經濟 <i>Digitalisation, entrepreneurship, and the economy of the future</i>	康本國際學術園地下 劉佐德演講廳 G/F, Lau Chor Tak Lecture Theatre, Yasumoto International Academic Park
12/10/2017	4:30 pm	數碼時代中國國際化的意義 <i>What does internationalisation mean in the digital age?</i>	

以上講座均以英語主講，歡迎各界人士出席。查詢請致電 3943 7598 或 3943 7455 與本院學生輔導處林偉源先生或楊頌妍小姐聯絡。

Both lectures will be delivered in English and held in . For further information, please contact Mr George W Y Lam and Ms Amy C Y Yeung of the Dean of Students' Office at 3943 7598 or 3943 7455.

北京航空航天大學訪問書院 Beijing Beihang University Visited the College

來自北京航空航天大學的四十多位師生於 2017 年 8 月 14 至 17 日到訪書院，副院長兼通識教育主任李鴻基教授向到訪師生介紹大學書院制度、書院的學生活動、宿舍及康樂設施等。本院同學並與到訪師生分享書院生活的經驗。

More than 40 students from Beijing Beihang University visited the College from 14 to 17 August 2017. Professor Lee Hung-kay, Associate College Head & Dean of General Education, received the delegation and introduced College system, student activities, hostels and amenities of the College. College students shared their College life experiences with the delegation.



▲ 北京航空航天大學代表孫天旭先生(左)贈送紀念品予副院長兼通識教育主任李鴻基教授(右)。
Mr Sun Tianxu (left), representative of Beijing Beihang University, presented a souvenir to Professor Lee Hung-kay (right), Associate College Head & Dean of General Education.



▲ 本院同學與北京航空航天大學的同學分享書院生活的經驗。
Our students shared their College lives with students from Beijing Beihang University.



▲ 大合照。
Group photo.